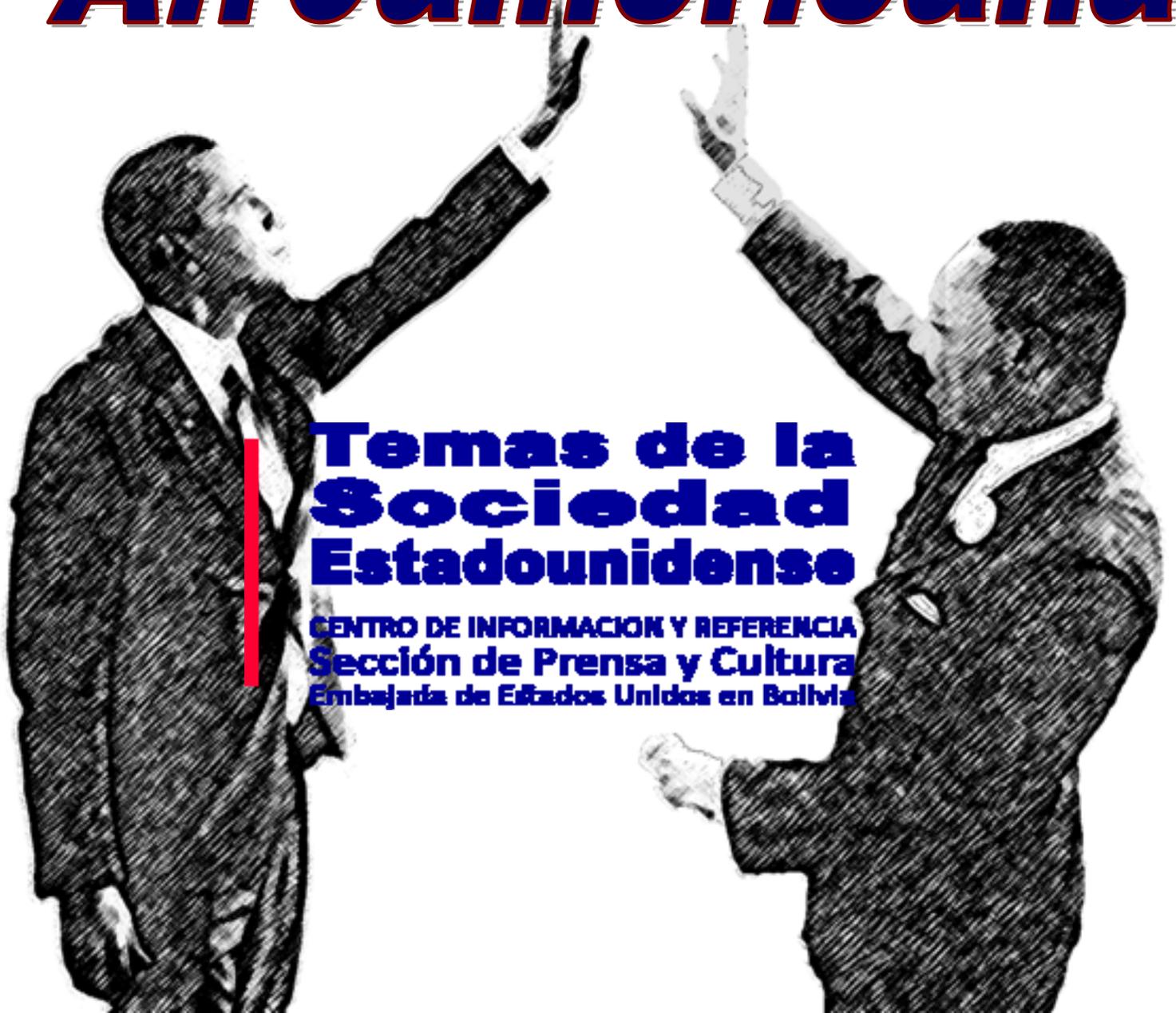


Febrero 2010 Mes Nacional de la Historia Afroamericana



**Temas de la
Sociedad
Estadounidense**

**CENTRO DE INFORMACION Y REFERENCIA
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de Estados Unidos en Bolivia**

PROCLAMA PRESIDENCIAL MES NACIONAL DE LA HISTORIA AFROAMERICANA 2010

En los siglos desde que los primeros africanos arribaron a nuestras costas, estos conocieron la amargura de la esclavitud y la opresión, la esperanza del progreso y el triunfo del Sueño Americano. La historia afroamericana es un hilo esencial de la narrativa estadounidense que retrata la lucha imperecedera de nuestra nación por perfeccionarse. Cada mes de febrero reconocemos el Mes de la Historia Afroamericana como un momento de reflexión sobre cuánto hemos avanzado como nación y los desafíos que tenemos por delante. El tema de este año, "La Historia del Empoderamiento Económico Afroamericano", nos llama a honrar a los afroamericanos que superaron la desigualdad para lograr su independencia financiera y la seguridad del auto-empoderamiento que esta conlleva.

Aproximadamente 100 años después de la Guerra Civil, los afroamericanos aún enfrentaban enormes desafíos e indignidades. El extendido prejuicio racial inhibía sus oportunidades y la discriminación institucional como los códigos negros y las leyes Jim Crow les negaban sus plenos derechos ciudadanos. No obstante estas barreras que parecían imposibles de superar, afroamericanos pioneros construyeron sendas para ellos y sus hijos. Se convirtieron en trabajadores calificados y profesionales. Compraron tierras y una nueva generación de empresarios negros fundaron bancos, instituciones educativas, periódicos, hospitales y empresas de todo tipo.

Este mes reconocemos el coraje y tenacidad de tantos estadounidenses trabajadores cuyos legados se encuentran entrelazados en el tejido de nuestra nación. Somos herederos de su extraordinario progreso. El prejuicio racial ya no es la barrera más alta hacia la oportunidad para la mayoría de los afroamericanos, pero quedan aún obstáculos sustanciales en los restos de la discriminación pasada. Las desigualdades estructurales, desde las desigualdades en educación y salud hasta el círculo vicioso de la pobreza, todavía se erigen como enormes vallas para las comunidades negras en todo Estados Unidos.

La superación de los desafíos actuales exigirá la misma dedicación y sentido de urgencia que hizo que generaciones pasadas de afroamericanos emergieran por encima de las injusticias de su época. Es por eso que mi administración está delineando los nuevos cimientos para el crecimiento económico de largo plazo que ayude a más de unos pocos. Estamos trabajando arduamente para dotar a las pequeñas empresas del tan necesario crédito, y dar ese mismo tipo de ayuda a compañías que generen empleos aquí en casa. También estamos reinvertiendo en nuestros colegios y haciendo que las universidades sean más asequibles porque una educación de clase mundial es el camino a la prosperidad.

Estas iniciativas expandirán las oportunidades para los afroamericanos y para todos los estadounidenses, pero también los padres y los líderes comunitarios deben ser socios en este esfuerzo. Debemos impulsar a nuestros hijos a alcanzar la medida plena de su potencial tanto como los innovadores exitosos en general. Muchas generaciones previas impulsaron a los suyos a lograr algo mayor. Mucho queda por escribir en los volúmenes de la historia afroamericana. Agreguemos nuestro propio capítulo, lleno de progreso y ambición, para que los hijos de nuestros hijos sepan que también nosotros pusimos de nuestra parte para crear un pasado injusto y construir un futuro más brillante.



AHORA, POR LO TANTO, YO, BARACK OBAMA, Presidente de Estados Unidos de América, en virtud de la autoridad investida en mí por la Constitución y las leyes de Estados Unidos, mediante la presente proclamo febrero de 2010 Mes Nacional de la Historia Afroamericana. Insto a los funcionarios públicos, educadores, bibliotecarios y todo el pueblo de Estados Unidos a observar este mes con programas, ceremonias y actividades apropiadas.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo la presente en este primer día de febrero, del año de Nuestro Señor dos mil diez y doscientos trigésimo cuarto de la Independencia de Estados Unidos de América.

Barack Obama

ALGUNOS AFROAMERICANOS QUE SUPERARON LAS BARRERAS RACIALES E HICIERON HISTORIA

Hubo muchos afroamericanos que rompieron las barreras raciales y de la discriminación y ayudaron a abrir un nuevo futuro de integración para las generaciones de afroamericanos que les siguieron. El Centro de Información y Referencia de la Embajada de Estados Unidos en Bolivia se complace en presentar algunas de sus historias.

Mary McLeod Bethune



Retrato de Mary McLeod Bethune. Foto cortesía de la División de Impresos y Fotografías de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos, Colección Carl Van Vechten <http://memory.loc.gov/service/pnp/cph/3c20000/3c28000/3c28500/3c28514v.jpg>

Bethune (1875-1955) era una de diecisiete hermanos nacidos de padres esclavos en Mayesville, Carolina del Sur. Sorprendentemente, la joven Bethune se fue de su casa a los 11 años para ir al Seminario Scotia, donde cultivó su interés por el trabajo misionario.

Bethune estudió en el Instituto Moody Bible de Chicago, Illinois, y luego de dos años solicitó trabajo misionario en Africa. Su pedido de trabajo en Africa no tuvo éxito, pero Bethune pronto aceptó una posición de maestra en el Instituto Normal e Industrial Haines en Augusta, Georgia. Luego de varios años, se mudó a Daytona Beach, Florida, para perseguir su sueño de abrir su propia escuela.

En 1904, en una casa alquilada, estableció el Instituto Normal e Industrial Daytona, una escuela dedicada a la elevada instrucción académica y capacitación de maestros. Nueve años más tarde, el instituto de Bethune se fusionó con el cercano Instituto Cookman en 1923, y el nuevo conglomerado se hizo conocido como el Colegio Bethune-Cookman. Esta escuela, versada en el patrimonio afroamericano, sigue funcionando en la actualidad.

Las educadoras negras Mary McLeod, Nannie Helen Burroughs y Charlotte H. Brown eran conocidas como las "Tres Bes de la Educación." Las Tres Bes creían en combinar un triángulo holístico de ideas y lecciones para lograr igualdad racial; el triángulo de Brown combinaba la educación, religión, y las proezas; el triángulo de Bethune era "la cabeza, el corazón y la mano"; el de Burroughs era "el libro, la Biblia y la escoba."

Fuente: *Mes de la Historia Afroamericana 2006. Producto del Centro de Recursos Informativos, Departamento de Prensa y Cultura, Sección de Intereses de los Estados Unidos en la Habana* http://havana.usint.gov/uploads/images/ERGCbV_ScOPA2Eg4XwG9nA/WIMHAfroamericana.pdf

Jackie Robinson Rompe la Barrera del Color en los Deportes

Tal como muchos otros aspectos de la vida a fines del siglo 19 en Estados Unidos, el béisbol se hallaba segregado. Había equipos separados para jugadores afroamericanos porque no se les permitía jugar en equipos profesionales blancos. A finales de los 1800, los jugadores negros de béisbol profesional jugaban en equipos de puros afroamericanos como el Cuban Giants. Sin embargo, algunos gerentes de equipos de béisbol y dueños de equipos de las Grandes Ligas deseaban contratar a afroamericanos. Para poder hacerlo sin contravenir las reglas, registraron a algunos jugadores negros como hispanos o nativos estadounidenses. El béisbol siguió siendo segregado hasta la década de los 40. En 1945, un talentoso joven jugador llamado Jackie Robinson se unió a los Kansas City Monarchs en la Liga Estadounidense Negra. Él se convertiría luego en el "gran experimento" del béisbol.

En 1945, las políticas que separaban a jugadores blancos de los afroamericanos cambiaron para siempre cuando el gerente general de los Brooklyn Dodgers Branch Rickey contrató a Jackie Robinson trayéndolo a las Grandes Ligas. Rickey, quien llamó a esta movida el "gran experimento" del béisbol, sabía que el jugador elegido para cruzar la "barrera de color" debía ser una persona fuerte, que pudiera resistir el intenso ojo público y pudiera también evitar la confrontación, aun al verse enfrentado a insultos y hostilidad. Jackie Robinson era un excelente atleta. En la universidad, compitió en béisbol, fútbol americano, basquetbol y atletismo. También estaba involucrado en la lucha por los derechos civiles y había servido en el Ejército. El 23 de octubre de 1945, Robinson firmó contrato oficialmente con los Dodgers. Luego de un año en un equipo de ligas menores para mejorar sus habilidades, vistió su primera casaca de los Dodgers (con el número 42) en abril de 1947.



Jackie Robinson en su uniforme de los Kansas City Monarchs, 1945. Foto cortesía de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos http://www.americaslibrary.gov/jp/bball/jp_bball_jackie_1_e.html

Las reacciones ante Robinson de los fanáticos del béisbol y los propios jugadores varió de entusiasmo y alegría hasta la hostilidad y las amenazas a su vida. Sin embargo, no podía negarse su talento en el campo de juego y se ganó el respeto, así como el premio Novato del Año en 1947. En 1949 ganó el premio al Jugador Más Valioso de las Grandes Ligas, liderando la liga con un promedio de bateo de .342 y 37 bases robadas. Fuera del campo de juego, Robinson fue objeto de muchas creaciones, desde canciones hasta películas sobre su vida. Inclusive protagonizó como él mismo la película "La Historia de Jackie Robinson". La película, mostrada en 1950, fue uno de los primeros filmes que retrataban a un afroamericano como un héroe estadounidense. Robinson se jubiló del béisbol luego de la temporada de 1956. Toda una leyenda, aun en vida, fue aceptado al Hall Nacional de la Fama del béisbol en 1962, en el primer año que era elegible.

Fuente: Extractado y traducido de Historia de Estados Unidos, Biblioteca de Estados Unidos, Biblioteca del Congreso http://www.americaslibrary.gov/jp/bball/jp_bball_jackie_1.html

Integración en las Fuerzas Armadas – El caso de Phyllis M. Daley



Phyllis Mae Daley, segunda de la derecha presta juramento como enfermera de la Armada de Estados Unidos el 9 de marzo de 1945. Foto cortesía de los Archivos Nacionales NARA <http://www.archives.gov/research/african-americans/ww2-pictures/images/african-americans-wwi-158.jpg>

En enero de 1941, el Ejército de Estados Unidos abrió su cuerpo de enfermeras a las afroamericanas, pero estableció como número máximo 56. El 25 de junio de 1941, la Orden Ejecutiva (Decreto Supremo) No. 8802 del presidente Roosevelt creó la Comisión para las Prácticas de Empleo Justas, la que lideró el camino hacia la erradicación de la discriminación racial en el programa de defensa. En junio de 1943, Frances Payne Bolton, Congresista de Ohio, presentó una enmienda a la Ley de Capacitación de Enfermeras, que prohibía la discriminación racial. Poco después 2000 afroamericanos se enlistaron en el Cuerpo de Cadetes Enfermeras.

El cupo para Enfermeras Afroamericanas fue eliminado en Julio de 1944. Más de 500 enfermeras de color del Ejército sirvieron en los estados y en el extranjero durante la guerra. La Armada eliminó su prohibición racial el 25 de enero de 1945 y el 9 de marzo de ese año, Phyllis Daley se convirtió en la primera mujer de raza negra en ser comisionada enfermera de la Armada.

Fuente: Mujeres en las Fuerzas Armadas. Fundación America Memorial, Inc. <http://www.womensmemorial.org/Education/BBH1998.html>

Rosa Parks, Madre del Movimiento por los Derechos Civiles



Toma de huellas de la Sra. Rosa Parks, costurera afroamericana, cuya negativa a moverse a la parte trasera del bus detonó el boicot a los buses del sistema de transporte de Montgomery, Alabama, 1956. Foto cortesía de la División de Impresos y Fotografías de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos http://www.americaslibrary.gov/assets/jb/modern/jb_modern_parks_1_e.jpg

Rosa Parks se puso de pie para defender sus creencias, o en realidad se sentó para hacerlo. La noche del 1ro de diciembre de 1955, Parks, afroamericana, estaba cansada luego de un largo día de trabajo y decidió tomar un asiento en un bus de regreso a casa. Debido a que se sentó y rehusó ceder su asiento a un pasajero blanco, fue arrestada por desobedecer una ley de Alabama que exigía a los afroamericanos a ceder sus asientos a gente blanca cuando el bus estaba lleno (los negros también debían sentarse en la parte trasera del bus). Su arresto fue el detonante para un boicot de 381 días al sistema de buses de Montgomery, lo que luego llevó al dictamen de la Corte Suprema prohibiendo la segregación en el transporte público.

¿Quién era Rosa Parks, la mujer que ayudó a desencadenar el movimiento por los derechos civiles de la década de los sesenta?

Rosa McCauley nació en 1913 en Alabama. A sus 20 años se casó con Raymond Parks, quién la incentivó a lograr su bachillerato. La pareja era activa en el Capítulo de Montgomery de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color (NAACP, por sus siglas en inglés). La Sra. Parks, que trabajaba como ayudante de costurera, fungió al mismo tiempo como secretaria del capítulo. Tiempo después sería asesora del Consejo Juvenil de la NAACP. Habiéndosele negado el derecho a voto en por lo menos dos ocasiones por su raza, la Sra. Parks también cooperó activamente con la Liga de Votantes para preparar a los afroamericanos a inscribirse para votar.

El arresto de Rosa Parks fue seguido de un boicot de un día a los buses, el día de su aparición en corte. Para enfrentar el transporte público segregado exitosamente, la NAACP sabía que precisaba una acción constante.

El nuevo pastor de la Iglesia Bautista de la Avenida Dexter se convirtió en el líder del boicot. Su nombre era Reverendo Martin Luther King, Jr. y él insistía en la no-violencia como medio para lograr el objetivo de la justicia. "Debemos usar el arma del amor", dijo. En diciembre de 1956, la Corte Suprema prohibió la segregación en el transporte público y el boicot terminó más de un año después de iniciarse. Rosa Parks pasó a ser conocida como la "Madre del Movimiento por los Derechos Civiles" y fue honrada con numerosos premios en todo el mundo.

Fuente: Extractado y traducido de Historia de Estados Unidos, Biblioteca de Estados Unidos, Biblioteca del Congreso http://www.americaslibrary.gov/jb/modern/jb_modern_parks_1.html

Thurgood Marshall, Primer Magistrado Supremo Afroamericano

Thurgood Marshall fue el primer miembro afroamericano de la Corte Suprema de Justicia de Estados Unidos. Fue magistrado supremo desde 1967 hasta 1991, cuando se jubiló del servicio en el Poder Judicial de Estados Unidos.

Años antes, Thurgood Marshall trabajó como abogado por la Asociación para el Progreso de la Gente de Color (NAACP, por sus siglas en inglés) y ayudó a ganar el caso importantísimo de 1954, Brown contra la Junta Educativa de Topeka, Kansas. El dictamen de la Corte Suprema de Estados Unidos prohibió la segregación en las escuelas y colegios de la nación y de esa manera comenzó la lucha por los derechos civiles de las personas afroamericanas tanto en la práctica como en lo jurídico.

A lo largo de su vida, Marshall se dedicó a utilizar el derecho y las leyes para promover los derechos civiles y la justicia social.

Fuente: Extractado y traducido de Historia de Estados Unidos, Biblioteca de Estados Unidos, Biblioteca del Congreso http://www.americaslibrary.gov/aa/marshallthrgd/aa_marshallthrgd_subj.html



George E.C. Hayes, Thurgood Marshall y James M. Nabrit, luego del dictamen de la Corte Suprema de Estados Unidos terminando la segregación. Foto cortesía de la División de Impresos y Fotografías de la Biblioteca del Congreso <http://www.loc.gov/exhibits/civilrights/images/cr0009s.jpg>

Toni Morrison, Escritora Afroamericana

Premio Nobel de Literatura en 1993, Premio Pulitzer 1987



Toni Morrison dictando una conferencia en una Universidad. Foto cortesía de Wikimedia, bajo términos Creative Commons http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/a/a8/Toni_Morrison_2008.jpg

Toni Morrison nació en 1931 en Ohio en una familia negra muy pobre. Su nombre era Chloe Anthony Wofford, posteriormente adoptaría el nombre literario Toni Morrison, tomando el nombre de su apodo familiar y el apellido de su marido, el arquitecto Harold Morrison, con el que estuvo casada seis años (desde 1958 hasta 1964) y con quien tuvo dos hijos.

Estudió en la Universidad de Howard en Washington D. C. y la Universidad Cornell y se graduó en Filología inglesa.

El primer libro de Toni Morrison apareció en 1970, *The Bluest Eye* (Ojos azules) narra la historia de una niña negra, Pecola, que quiere tener los ojos del color de las muñecas de las niñas blancas. Su segundo libro *Sula* se publicó en 1973 y en 1977 *Song of Salomon* (La canción de Salomón).

En 1981 salió a la luz *Tar Baby* y seis años después, en 1987 aparece *Beloved*, un libro que relata la historia de una esclava que encuentra la libertad, pero que mata a su hija en edad infantil para salvarla de la esclavitud. Este libro le valió la obtención del Premio Pulitzer. A continuación aparecieron *Jazz* (1992) y *Playing in the dark* (Jugando en la oscuridad, 1992).

En 1993, le fue otorgado el Premio Nobel de Literatura y así

se convirtió en la primera mujer de raza negra en recibir esta distinción.

En el año 1999 publica su séptimo libro, *Paradise*, y en el 2003 *Love* (Amor).

Morrison en sus obras habla de la vida de los negros, especialmente de las mujeres negras, ensalzando a esta comunidad. Es una mujer combatiente a favor de los derechos civiles y comprometida con la lucha en contra de la discriminación racial.

Fuente: Los datos de la biografía de Toni Morrison fueron extractados de *Achievement.org* y *Wikipedia.org*.

Colin L. Powell, Primer Secretario de Estado Afroamericano

Colin L. Powell nació el 5 de abril de 1937 en la ciudad de Nueva York. Sus padres eran inmigrantes jamaquinos.

Mientras era universitario en el City College, se capacitó en el Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de Reserva (ROTC, por sus siglas en inglés) y como Oficial de Ejército participó en la Guerra de Vietnam.

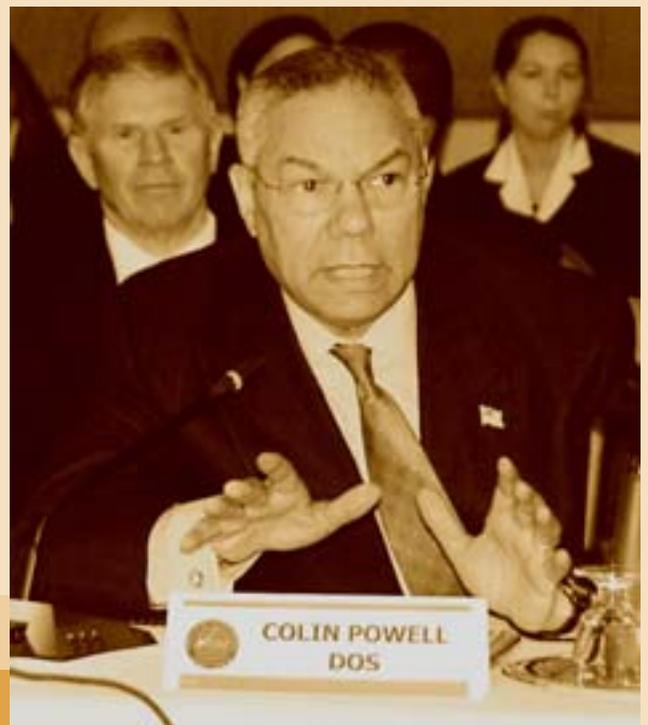
Luego de estudiar en la Universidad George Washington, ingresó a trabajar en la Casa Blanca, convirtiéndose poco después en el asistente del director de la Oficina de Administración y Presupuesto.

En abril de 1989 ascendió a general de 4 estrellas y en agosto de ese año el presidente George Bush lo nominó a liderar el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas. Estuvo en ese cargo durante momentos militares cruciales como la invasión de Panamá de 1989 y la Guerra del Golfo Pérsico en 1991.

Se jubiló del Ejército en 1993. En años siguientes su nombre fue mencionado frecuentemente como posible candidato presidencial o futuro secretario de defensa. Sirvió como secretario de Estado estadounidense de 2001 a 2005.

Fuente: Los datos de la biografía de Colin Powell fueron extractados de *Wikipedia.org* y *Achievement.org*.

El secretario de Estado Colin Powell. Foto de Donna Burton, Agencia de los Sistemas de Información de Defensa http://www.ncs.gov/nstac/may2004/images/may2004_05_lg.jpg





El presidente de Estados Unidos en una reunión bipartidista. Foto de Pete Souza, La Casa Blanca.

Barack Obama

Primer Presidente Afroamericano de Estados Unidos

Barack H. Obama es el cuadragésimo cuarto presidente de Estados Unidos.

Su historia es una historia estadounidense – los valores del corazón de Estados Unidos, una educación en el seno de una familia de clase media, la dedicación al estudio y al trabajo para salir adelante, y la convicción de que una vida con tantas bendiciones debía vivirse para servir al prójimo.

Hijo de un padre de Kenia y una madre de Kansas, el presidente Obama nació en Hawái el 4 de agosto de 1961. De niño vivió una temporada con su abuelo, que sirvió en el ejército de Patton, y su abuela, que logró ascender de secretaria a un rango intermedio en la gerencia de un banco.

Después de cursar sus estudios universitarios gracias a los préstamos estudiantiles y las becas obtenidas, el presidente Obama se mudó a Chicago, donde trabajó con un grupo de iglesias para ayudar a reconstruir las comunidades devastadas por la clausura de las acerías locales.

Al poco tiempo se matriculó en la escuela de leyes de Harvard, donde se convirtió en el primer presidente afroamericano de la Harvard Law Review. Al graduarse, regresó a Chicago para encabezar una iniciativa para registrar electores, impartir clases de derecho constitucional en la Universidad de Chicago y permanecer activo en su comunidad.

Los años de servicio del presidente Obama responden a una creencia inquebrantable de que es posible unir a la gente alrededor de una política de propósito. En el Senado de Illinois, el presidente Obama promovió la reforma ética más importante en veinticinco años, recortó los impuestos de las familias en la fuerza laboral y amplió los servicios de salud para los niños y sus padres. Como senador por el estado de Illinois, trabajó con la oposición para moderar la influencia de los grupos de presión, asegurar las armas de destrucción masiva y promover la transparencia gubernamental reportando todos los gastos del Gobierno en Internet.

Fue elegido como el cuadragésimo cuarto presidente de Estados Unidos el 4 de noviembre de 2008, y prestó juramento el 20 de enero de 2009. Él y su esposa Michelle, son los padres orgullosos de dos niñas, Malia, de 10 años, y Sasha, de 7.

Fuente: La Casa Blanca <http://www.whitehouse.gov/espanol/presidente-obama/>

NOTA: Los datos fueron obtenidos por el Centro de Información y Referencia de la Embajada de Estados Unidos en Bolivia.

Si usted desea mayor información sobre el Mes Nacional de la Historia Afroamericana u otro tema de su interés sobre o desde Estados Unidos, no dude en escribirnos a lpzirc@state.gov, llamarnos al 216-8958 o 261-8252, o enviarnos un fax al 2168622. Gustosos atenderemos sus necesidades de información.



CENTRO DE INFORMACIÓN Y REFERENCIA
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de Estados Unidos
Avenida Arce 2780

Tels. 2168958—2168252

Fax 2168622

lpzirc@state.gov

